

COMUNE DI
MAREBBE
 Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
 Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
 Provinzia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Prot.nr.

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

15.07.2026

17:00 h

OGGETTO:

Conferimento incarico alla ditta ME Tiefbau per manutenzione strada Pederü - Fanes e posa di canalette / costi aggiuntivi

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

BETRIFFT:

Auftragserteilung an die Fa. ME Tiefbau für die Sanierung der Almstrasse Pederü - Fanes und Neuverlegung der Wasserspulen / Zusatzkosten

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

ARGOMONT:

Sorandada enciaria ala firma ME Tiefbau por la manutenziun dla strada Pederü - Fanes y da meter jö sales nees- cosc gnüs lapro

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta sö'l Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cösta Junta de Comun.

Presënc' è:

		(1)	(2)
Albert Palfrader	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
Paul Pisching	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
Dr. Ing. Klaus Mutschlechner	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Dr. Katrin Ellecosta	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Patrick Complojer	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
 desekretärin,Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria
 de Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähig-
 keit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai
 antergnüs basta por la legalité
 dl'endünada, sorantòl le Sign.

Albert Palfrader

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
 den Vorsitz und unterbreitet dem Ge-
 meindeausschuss die Behandlung des
 obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la
 presidënza y i sotmët ala Junta de
 Comun la trataziun dal argomont
 soradit.

(1) assente/abwesend/assënt
 (2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

PARERI ART. 185, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2	GUTACHTEN ART. 185, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2	ARAC ART. 185, lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2
--	--	---

*Parere tecnico-amministrativo con
l'impronta digitale*

*Fachliches Gutachten mit dem
elektronischen Fingerabdruck*

*Arat technich-aministratif cun la
merscia a dèit digitala*

*ZrIAk1edkQpjqCw1ChZ4UG1RhL9IkL
VqnWcd22z6i24=*

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
--------------------	-----------------------	-------------------

Richiamata la deliberazione nro. 16/2026 B.U.C. del 01.07.2026 riguardante il conferimento dell'incarico alla ditta ME Tiefbau per la manutenzione della strada Pederü – Fanes e posa di canalette;

Considerato che rendesi necessario fare dei lavori aggiuntivi e vista l'offerta della ditta ME Tiefbau per un totale di € 3.408,17 + IVA;

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026;

Vista la legge provinciale 12 giugno 1980, n. 16 e successive modifiche ed integrazioni;

Visto lo Statuto comunale;

Visti i pareri di cui all'art. 185 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;

presenti e votanti 6;

Con 6 voti favorevoli espressi per alzata di mano-

- delibera -

Unter Bezugnahme auf den Beschluss Nr. 16/2026 B.U.C. vom 01.07.2026 betreffend die Erteilung des Auftrags an die Firma ME Tiefbau zur Instandhaltung der Straße Pederü–Fanes sowie zur Verlegung von Entwässerungsrinnen;

In Anbetracht der Notwendigkeit, zusätzliche Arbeiten auszuführen, und unter Berücksichtigung des Angebots der Firma ME Tiefbau über einen Gesamtbetrag von 3.408,17 € zuzüglich MwSt.;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2026;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 12. Juni 1980, Nr. 16 i.g.F.;

Nach Einsicht in die Gemeinde-satzung;

Nach Kenntnissnahme der Gutachten laut Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;

- beschließt -

**6 Anwesende und
Abstimmende;
Mit 6 Jastimmen durch
Handerheben-**

Odü la deliberaziun nra. 16/2026 B.U.C. dai 01.07.2026 con chera che al i gnea dé l'enciaria ala dita ME Tiefbau da cuncé fora la strada Pederü – Fanes y da meter jö sales nees;

Odü che al va debojügn da fá ciamo val laur lapro y odü l'offerta dla dita ME Tiefbau por na soma de € 3.408,17 + cva;

Odü le bilanz de previjiun por l'ann finanzia 2026;

Odüda la lege provinziala 12 de jügn 1980, nra. 16, con söes müdaziuns;

Odü le Statut de Comun;

Odüs i bunarac' aladô dal art. 185 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sön la regolarité technich-aministrativa y contabla de cösta deliberaziun;

presënc' y litanc' 6;

Con 6 usc de sciö manifestades tignínn sö les mans-

- fej fòra -

- | | | |
|--|---|--|
| <p>1) di incaricare la ditta ME Tiefbau con sede a Marebbe, S. Vigilio/str. Al Plan Dessora n. 12 ad eseguire diversi lavori sulla strada Pederü - Fanes per una somma di € 3.408,17 + IVA;</p> | <p>1) die Fa. ME Tiefbau mit Sitz in Enneberg, St. Vigil/Str. Al Plan Dessora Nr. 12, mit der Durchführung von verschiedenen Instandhaltungsarbeiten auf der Strasse nach Fanes für den Betrag von € 3.408,17 + MwSt. zu beauftragen;</p> | <p>1) da enciarié la firma ME Tiefbau con sonta te Mareo, Al Plan/str. Al Plan Dessora nra. 12 por laurs de manutenziun dla strada co porta a Fanes por na soma de € 3.408,17 + CVA;</p> |
| <p>2) di assumere il relativo impegno di spesa, da imputare al bilancio BUC- Cap. 1050, che presenta la voluta disponibilità;</p> | <p>2) die diesbezüglichen Ausgabe zu verpflichten, wobei dieselbe dem Haushaltsvoranschlag der Sonderverwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter – Kap. 1050 angelastet wird, wo die erforderliche Verfügbarkeit vorgesehen ist;</p> | <p>2) da sorantó le impëgn de spëisa revardont, da adebité al bilanz de previjiun dl'amministrasiun dai bëns d'anüzada zivica – Cap. 1050, co á assá a desposiziun;</p> |
| <p>3) di dare atto che la presente deliberazione diverrà esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione;</p> | <p>3) anzumerken, dass der gegenständliche Beschluss, zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird;</p> | <p>3) da anoté che cösta deliberaziun jará en faziun dô le diejim dé dal mëterman dla pubblicaziun ;</p> |
| <p>4) di dare atto che avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.</p> | <p>4) festzuhalten, dass gegen den vorliegenden Beschluss innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden kann.</p> | <p>4) da anoté che cuntra cösta deliberaziun pòl gní presenté recurs al Tribunal Amministratîf regional, Seziun Autônôma da Balsan, anter le termo de 60 dis dô la pubblicaziun de cösta deliberaziun.</p> |

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secretería

Albert Palfrader

dott. Verena Ellecosta

=====

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra cösta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, seziun autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

document firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
0		

La presente delibera viene pubblicata all'albo pretorio digitale del Comune di Marebbe dal 21.07.2026 al 01.08.2026.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 21.07.2026 bis zum 01.08.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Enneberg veröffentlicht.

Cösta deliberaziun vëgn publicada al'albo digital dal Comun de Mareo dai 21.07.2026 ai 01.08.2026.